

Avustralya'da çalışan herkes temel haklara sahiptir. Bu haklar, alındığınız herhangi bir işi yaparken asgari ücret ve koşullara hak sahibi olmayı içerir.

### ▲ Fair Work Ombudsman kimdir?

İşyeri hak ve imtiyazlarınız Fair Work Ombudsman tarafından korunmakta ve yürütülmektedir. Biz bir Avustralya Hükümet kurumuyuz ve görevimiz, çalışanların, işverenlerin, sözleşmeli kişilerin ve toplumun Avustralya'nın işyeri yasalarını anlamalarında ve bu yasalara uymalarında yardımcı olmayı içerir.

### ▲ Fair Work Ombudsman ile ne zaman ilişkiye geçmeliyim?

Çalışma durumunuzla ilgili sorularınız varsa veya asgari ücret ve koşullarınızı elde etmediğinize inanıyorsanız, bilgi ve öneri için bizimle ilişkiye geçiniz. Sorularınızı gizlilik içinde yanıtlayabiliriz ve hizmetlerimiz herkes için ücretsizdir.

### ▲ Bu kontrol listesi bana nasıl yardımcı olur?

Bu kontrol listesini doldurarak işyeri hak ve imtiyazlarınızla ilgili bilgi ediniz. Aşağıdaki her soruda sadece bir yanıtı çember içine alınız. 'hayır' (H) veya 'emin değilim' (?) olarak çember içine aldığınız herhangi bir sorunun yanıtını, işvereninize sorarak, Fair Work Infoline 13 13 94'ü arayarak veya [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)'yu ziyaret ederek elde edebilirsiniz.

### ▲ Şunları biliyor muyum?

- işverenimin tam yasal ismi E / H / ?
- amirimin/denetleyicimin ismi E / H / ?
- işimin ünvanı E / H / ?
- yapmam gereken işin ne olduğunu E / H / ?
- işimin, kapsamı içinde olduğu toplu sözleşmenin (award) veya anlaşmanın (agreement) ismi E / H / ?
- Ulusal Çalışma Standartları (National Employment Standards - NES) bana nasıl uygulanır? E / H / ?

### ▲ Şunları yaptım mı?

- vergi dosya numarası bildirim formu doldurdum mu? E / H / ?
- bir sözleşme (contract) veya anlaşma (agreement) imzaladım mı? E / H / ?
- sözleşmenin veya anlaşmanın suretini aldım mı? E / H / ?
- Adil Çalışma Bilgi Bildirimi'nin (Fair Work Information Statement) bir suretini elde ettim mi (çalışmaya 1 Ocak 2010 tarihinde veya daha sonra başlamışsanız)? E / H / ?

### ▲ Aşağıdakileri biliyor muyum?

- tam-gün, yarım-gün veya gündelikçi miyim? E / H / ?
- devamlı veya geçici miyim? E / H / ?
- Daimi olarak işe almadan önce uygulanan deneme sürecinde (probation) miyim ve deneme süresi ne zaman biter? E / H / ?
- deneme süresi (trial) süresi çalışması mı yapıyorum? E / H / ?
- deneme süresi (trial) için ödeniyor muyum? E / H / ?
- Toplantılara katılmak için ödeniyor muyum? E / H / ?
- işe erken gitmek için veya resmi vardiya saatlerimin dışında geç çalışmak için ödeniyor muyum? E / H / ?
- eğitim görmek için ödeniyor muyum? E / H / ?
- müşteriler ödemedi ayrılsa, yazarkasada para eksik çıkarsa, veya kazara birşey kırarsam para ödemek zorunda mıyım? E / H / ?

- işverenimin arabasını sürerken, kazalar veya sigorta için para ödemek zorunda mıyım? E / H / ?
- çırak (apprentice) veya stajyer (trainee) miyim? E / H / ?
- tescil edilmiş stajyer sözleşmem var mı? E / H / ?
- bana emeklilik fonu (superannuation) için ödeme yapılıyor mu? E / H / ?

### ▲ Aşağıdakileri yapıyor muyum?

- üniforma giyiyor muyum? E / H / ?
- üniforma için para ödüyor muyum? E / H / ?
- üniformayı yıkıyor muyum? E / H / ?
- Üniforma veya çamaşır yıkama tahsisatı alıyor muyum? E / H / ?
- kendi aletlerimi tedarik ediyor muyum? E / H / ?
- alet tahsisatı alıyor muyum? E / H / ?
- aldığım her ödeme için ödendi makbuzu (pay slip) alıyor muyum? E / H / ?

### ▲ Ödendi makbuzum (pay slip) şunları içeriyor mu?

- ismim E / H / ?
- işverenimin ismi E / H / ?
- işverenimin ABN'i (1 Ocak 2010'dan itibaren) E / H / ?
- ödeme süresinin başlama tarihi, sona erme tarihi ve ödeme tarihi E / H / ?
- ödememin oranı E / H / ?
- Normal mesai dışı iş için ek ödemeler (loadings ve/veya penalties) E / H / ?
- fazla mesai için herhangi bir ödeme E / H / ?
- razı olduğum kesintiler E / H / ?
- toplam net ve brüt miktarlar E / H / ?
- Ödenmiş bulunan tutarlar, ödeme tarihleri ve emeklilik fonunun adı ve numarası dahil emeklilik programı katkıları? E / H / ?

### ▲ Aşağıdakileri biliyor muyum?

- vergiden önceki saat ücretim E / H / ?
- Gündelikçi yevmiye eklentisi (casual loading) (ilgili ise) E / H / ?
- ödeme dönemi (haftalık, iki haftada bir, aylık) E / H / ?
- ödeme yöntemi (nakit, çek, banka hesabıma yatırma) E / H / ?
- başlama ve bitme saatleri E / H / ?
- her hafta için asgari çalışma saatleri E / H / ?
- görev çizelgesine konmuş (rostered) gün ve saatler E / H / ?
- yemek veya mola saatleri E / H / ?

### ▲ Aşağıdakiler olursa ne yapacağımı biliyor muyum?

- hastalanırsam ve izin almam gerekirse E / N / ?

- tatile gitmek istersem E / N / ?
- jüri görevi yapmam gerekirse E / H / ?
- işte yaralanmış veya incinmişsem E / H / ?
- Ayrımcılık, zorbalık (bullying) veya taciz konusunda şikayet etmek istersem E / H / ?
- ebeveynlik izni almak istersem E / H / ?
- toplum hizmeti izni almak istersem E / H / ?
- mazeret izni almak istersem E / H / ?
- işimden ayrılmak istersem E / H / ?
- işten çıkarılırsam E / H / ?
- aile ve ev içi şiddetin etkisinin üstesinden gelebilmek için bir şey yapmak zorundayım ve bunu olağan çalışma saatlerimin dışında yapmak pratik değildir. E / H / ?

### ▲ Notlar:

#### Bizimle ilişki kurunuz

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)

Fair Work Infoline: **13 13 94**

#### Dil yardımına gereksinim var mı?

Yazılı ve Sözlü Çeviri Servisi'ni (TIS) 13 14 50 numaradan arayınız

#### İşitme ve konuşma yardımı

National Relay Service (NRS) yoluyla arayınız

- TTY 1800 555 677 numaraya telefon ederek 13 13 94'ü isteyiniz
- Speak & Listen 1800 555 727 numaraya telefon ederek 13 13 94'ü isteyiniz
- İnternet relay [www.relayservice.com.au](http://www.relayservice.com.au)'yu ziyaret ediniz ve 13 13 94'ü isteyiniz

**Fair Work Infoline: 13 13 94**

**[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)**